

ZÁPADOČESKÁ UNIVERZITA V PLZNI
Fakulta filozofická
Katedra anglického jazyka a literatury

PROTOKOL O HODNOCENÍ BAKALÁŘSKÉ PRÁCE
(Posudek vedoucího)

Práci předložil(a) student(ka): František Vaněk

Název práce: Influence of the English language on Japanese and its business culture

Hodnotil: Tomáš Hostýnek

1. CÍL PRÁCE: V předložené práci se autor zabývá vlivem anglického jazyka na japonštinu a též na business kulturu Japonska. Hned na začátku si autor stanovuje dvě hypotézy, které v průběhu práce ověřuje a zkoumá z různých perspektiv a přesvědčivě uzavírá v závěru. Cíl práce se mu tak bezesporu podařilo splnit a jeho mimořádně kvalitní práce svědčí o hloubkovém porozumění dané problematice.

2. OBSAHOVÉ ZPRACOVÁNÍ: Po obsahové stránce je práce velmi obsažná a detailní, neboť kromě teoretického pozadí anglických jazykových výpůjček zmiňuje i historický kontext a velké množství praktických příkladů, které jsou do textu plynule a vhodně zakomponovány a navíc v původním japonském znění, resp. katakaně. I pro neznalého čtenáře tak práce působí velmi čtivým a svěžím dojmem. Nadstandardní délce práce sekunduje závěrečná část s dotazníkem, pro který se sice autorovi podařilo sehnat pouze menší počet respondentů, přesto dokázal vyvodit netriviální závěry a vhodně je porovnat s předchozími zjištěními. Vzhledem k náročnosti daného tématu, vysoké kvalitě odevzdané práce a výborné spolupráci s vedoucím bych autora rád nominoval na pochvalu děkana fakulty.

3. FORMÁLNÍ ÚPRAVA (jazykový projev, správnost citace a odkazů na literaturu, grafická úprava, přehlednost členění kapitol, kvalita tabulek, grafů a příloh apod.): Co se týká formální stránky práce, autor si po celou dobu drží velmi vysokou a sofistikovanou úroveň vyjadřování. Z hlediska akademické angličtiny je práce po všech stránkách profesionální a bezproblémová. Autor umně pracuje s celou řadou odborných knih a článků a již zmiňované japonské „anglicismy“ uvedené v textu práce dotváří velmi povedený dojem z výborné práce. Smysluplné členění kapitol, obsáhlý seznam literatury a resumé v ruštině pak jen uzavírají již tak značně kvalitní a originální text.

4. STRUČNÝ KOMENTÁŘ HODNOTITELE: Celkový dojem z práce je výborný. Autorovi se podařilo dovedně skloubit vlastní zájem o danou kulturu a jeho přetavení v odbornou práci vysokých kvalit. Předložil tak velmi relevantní a zajímavý text, který nepostrádá hloubku a originalitu.

5. OTÁZKY A PŘIPOMÍNKY DOPORUČENÉ K BLIŽŠÍMU VYSVĚTLENÍ PŘI OBHAJOBĚ:

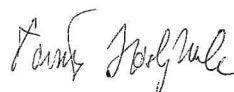
1. Popište způsob, jakým japonština přejímá a vypůjčuje si výrazy z jiných jazyků.
2. Proč se celá řada japonských firem upíná k angličtině?
3. Které anglické výrazy jsou v japonském business prostředí nejfrekventovanější?

6. NAVRHOVANÁ ZNÁMKA: výborně

Datum: 9. 5. 2019

Západočeská univerzita v Plzni
Fakulta filozofická
katedra anglického jazyka a literatury

Podpis:



SOUHLASÍ S ORIGINÁLEM